

## Influencia del arbolado

Desde la aparición del hombre sobre la superficie de la tierra, los árboles han venido sin interrupción ejerciendo su bienhechora influencia cerca de nuestro planeta, ora descargando la atmósfera del ácido carbónico, purificando el aire, haciéndole propio para la respiración animal, ya contribuyendo con sus alimenticios despojos a que el hombre hallara elementos de producción necesarios para su subsistencia, bien, en fin, procurando armas con que librarse de los animales salvajes, techo con que cobijarse, lumbre para sufrir las inclemencias del tiempo y sazonar los alimentos, frutos, en conclusión, con que aplacar el hambre y agua con que apagar la sed.

La historia de los antiguos tiempos nos da a conocer el religioso respeto con que los árboles eran mirados por nuestros antepasados. Mientras los griegos y los romanos los ponían bajo la protección de sus falsos dioses, poblado sus bosques de divinidades tutelares, los druidas, esparciendo en el ignorante pueblo fantásticas quimeras, rodearon de supersticioso terror los árboles bajo cuya sombra invocaban la intercesión de sus ídolos para conocer los misteriosos arcanos de la otra vida. En esta, como en otras muchas manifestaciones de los idólatras, se oculta bajo una forma ridícula un fondo razonable. Los druidas, como los anacoretas en tiempos posteriores, elegían para adorar a sus dioses la cumbre de una montaña cubierta de una vegetación rica y exuberante, porque allí donde la vista podía abarcar tantas y tan distintas manifestaciones de la naturaleza, el alma, al contemplarlas y admirarlas, se sentía más predispuesta a adorar al Creador de tantas maravillas. Así se explica por qué, cuando el Cristianismo vino a extender sobre la faz del mundo la vivificadora luz de la verdad, los monasterios, iglesias y demás edificios destinados al culto cristiano se vieron rodeados de árboles de varias clases, que garantizaban el respeto a los lugares sagrados. Esta costumbre estuvo en los primeros tiempos del catolicismo tan generalizada que, a pesar de los siglos que han pasado, del poder devastador de las evoluciones y de los cambios que lleva consigo la civilización, se conserva aún en nuestros días; pues pocos son los pueblos, especialmente los de poco vecindario, que no tengan un árbol enfrente de la portada de sus iglesias.

Posteriormente, cuando los bárbaros del Norte extendieron sus conquistas sobre los pueblos del Mediodía de Europa, los árboles encontraron una protección nueva en el feudalismo; siendo tan gran-

de el aprecio en que tenían los señores feudales los sotos destinados a alimentar su extremada afición a la montería, que llegaron a castigar hasta con la pena capital al que osaba cortar un árbol o violar el asilo concedido por ellos a la caza.

Si respetados eran los árboles por los europeos, no lo eran menos por los musulmanes, los cuales tenían la creencia religiosa de que el cortar un árbol era una mala acción; lo que unido a los grandes conocimientos que poseían en las ciencias físicas y naturales, les hacía cuidar con esmero del arbolado.

Vemos, pues, que desde la más remota antigüedad se ha asociado la conservación del arbolado a una creencia religiosa, causa principal de la existencia en la vieja Europa de montes inmensos y árboles de magnitudes fabulosas, como las que atribuye Plinio a los hermosos cedros del monte Líbano.

Pero bien pronto esas inmensas superficies de verdura formadas por árboles seculares que poblaban las cumbres, las laderas y los valles de la Europa entera, debían desaparecer a impulsos del robusto brazo del progreso moderno. La civilización desplegó sus luminosas alas sobre la superficie del globo, y el perfeccionamiento del estado social debía coincidir con la destrucción de nuestros montes. ¡Triste y desconsoladora verdad! Aquellos mismos árboles que habían sido casi sacrificados por el religioso respeto con que por nuestros padres fueron mirados, humillaron su erguida copa a los golpes del hacha del leñador. A medida que los pueblos iban progresando, la necesidad de madera se hacía sentir más y más. Las artes la pedían para la construcción y embellecimiento de nuestras viviendas, y otras mil aplicaciones; la agricultura para sus aperos de labranza; las fábricas para alimentar sus hornos; la marina para sus buques; las vías férreas para sus coches y vías; las minas para sus galerías, el telégrafo para tender sus alambres; todas las manifestaciones, en fin, de la industria y del comercio, para todas sus innumerables necesidades.

Mientras los árboles caían de este modo obedeciendo al violento empuje del huracán de la civilización, no hubo una mano bienhechora que diera a la tierra lo que a la tierra le quitaba. Se vió que el consumo era inmensamente mayor que la producción, y este trastorno económico, que hizo exclamar al célebre Colbert, ministro de Luis XIV, *La Francia perecerá por falta de montes*, llamó seriamente la atención de los pensadores de todas las naciones. Tanto los que estudiaron es-

ta cuestión en el silencio de sus gabinetes, como los que la llevaron al terreno de la práctica, obtuvieron, sí, resultados, pero ninguno de ellos completamente satisfactorio. El problema era difícil; muchos desistieron mientras otros le consideraron de todo punto irresoluble. Se trataba nada menos, no solo de relacionar la producción con el consumo, sino de fomentar el arbolado hasta el punto que aquella fuera mayor que aquel, con el fin de que, yendo en aumento progresivo el desarrollo de la industria, no faltara el material, aunque el pedido fuera en aumento, único medio de realizar aquel axioma económico en el caso que nos ocupa.

Un hombre insigne, empero, cuyo nombre es repetido con respeto por los verdaderos amantes del arbolado y de la ciencia forestal, el inmortal Cotta, deja oír su voz desde el centro de Alemania. Con la fe y el entusiasmo propios de todo espíritu creador, se dedica al estudio de la nueva idea, y después de una larga vida destinada toda ella a la resolución del gran problema, consigue, si no crear, dar gran impulso y nueva vida a la ciencia dasonómica, contestando en su tratado de ordenación de montes a todas las dudas, y resolviendo de un modo decisivo el importante problema económico.

En lo que se refiere a nuestro país, es indudable que los antiguos españoles, así como poseían conocimientos nada comunes en Agricultura durante la dominación romana, se hallaban también muy adelantados en arboricultura.

La vid y el olivo eran dos de las plantas leñosas que más productos rendían, y cuyo cultivo estaba más atendido, tanto en la parte meridional como en la septentrional de España, pero sobre todo en la primera. De ello nos dan idea los racimos y ramos de oliva que con tanta profusión aparecen grabados en las medallas y monedas de aquella época.

Tan adelantado se hallaba el cultivo de los árboles en tiempo de la dominación romana en la generalidad del territorio de España, que no solo se plantaban y cuidaban para aprovechar sus frutos, sino que también se hacían plantaciones con el único objeto de servir de ornato a los paseos y sitios públicos de muchas poblaciones. Navegando desde el mar por el Bétis, dice Estrabon, quedan a la izquierda las Colinas, y a la derecha se extiende una gran llanura fértil y amena, plantada de grandes árboles y cubierta de pasto para el ganado. La vista se recrea, continúa, al ver los hermosos árboles que se cultivan en sus dos riberas, siendo admirable el arte y simetría con que éstos están colocados.

La Agricultura en general y la horticultura y arboricultura, partes de esta, adelantaron notablemente con la venida de los árabes a España. Conocidos son los adelantos que introdujeron en nuestro país,

tanto en este ramo en como Medicina, Arquitectura y otras ciencias, por lo que nos creemos dispensados de especificarlos aquí. El feudalismo tomó bien pronto carta de naturaleza en España, a cuyo régimen vivió sujeta durante un gran número de años, el cual, si bien perjudicó a la Agricultura, favoreció el fomento del arbolado de un modo notable.

La historia del arbolado en los últimos tiempos, o sea desde fines del siglo pasado hasta el presente, es demasiado conocida por todo el mundo. Muchos adelantos y casi ninguno puesto en práctica; destrucción constante y creciente de nuestros montes; poca afición al cultivo de los árboles y eriales sin fin, donde tantos y tan frondosos árboles prestaron sombra, abrigo y frescura a nuestros padres.

Hoy que la civilización y los adelantos modernos han puesto de manifiesto las inapreciables ventajas del agua, fuente poderosísima de riqueza para la agricultura, que precisamente en la ausencia de tan hermoso líquido funda su malestar, hoy es precisamente cuando debemos fijarnos en la influencia directa que para la producción de las lluvias tiene el arbolado, y que por raro contraste ha desaparecido casi por completo en este país, iniciando el funestísimo sequero que tan abatida ha dejado y dejará a nuestra agricultura, interín, no se piense muy seriamente en la repoblación de los montes y fomento del arbolado.

### De actualidad

## SONORIDADES

El cine presenta una evolución grandiosa. De poco tiempo a los actuales momentos el séptimo arte ha cambiado por completo. Las antiguas películas mudas de argumento más o menos interesante requerían de orquestas, que daban a las sesiones cinematográficas un ritmo sentimental y agradable. Hoy por desgracia han aparecido los altavoces como consecuencia lamentable del cine sonoro, y con él las estridentes sonoridades y alevosas notas de fox y charlestones.

Los verdaderos cineastas, claman contra esto. Su club en todas las actividades cinematográficas, incluía una orquesta selecta que interpretaba obras de reconocido valor musical. Más el nuevo mercado de film, la mayor parte sonoros, han hecho el cambio brusco por el que esas inmortales partituras, se sustituyen por las de revistas y operetas.

La duración de estas sonoridades les creían los cinematografistas y figuras de reconocido prestigio en el arte silente corta y de fracaso rotundo. Los actores caídos por la innovación, esperan sin esperanza ya, su resurgimiento. Otros por el

contrario apenas conocidos el modalidad muda se colocan a la vanguardia y un corto número prometen no trabajar en esta clase de películas.

Entre los últimos, Charles Chaplin, enemigo de los ruidos, ha instalado unos estudios propios en los que acogerá a los fracasados, que no harán más clase de cintas que mudas. He aquí una expresiva demostración de que la separación del actor cómico del elenco de Artistas Asociados fué por el cine sonoro.

Sigue comentándose el indiscutible éxito de algunos «talkies» y las casas americanas principalmente, importan artistas de las más variadas lenguas con el exclusivo fin de apoderarse por completo del mercado mundial y no será extraño que lleguen a conseguirlo completamente.

AURELUCI ALFACINI

## ¿DE QUIÉN SON LOS HIJOS?

«Nuestros hijos son nuestros»

.....

Así decía un buen padre de familia indignado contra las tendencias monopolizadoras de ciertos individuos, en materia de enseñanza, y dispuesto, como otros muchísimos a combatir sin tregua ni descanso hasta obtener una rotunda y definitiva victoria en esa tan empeñada lucha por la posesión del niño.

Por mal camino andan, y por cierto muy odioso y antipático, los enemigos de los padres de familia. Los tiempos no son para cierta clase de monopolios, y menos en cosas que tan de cerca atañen a los proveedores de los elementos vivos de la sociedad y de la civilización humanas.

Se ha escrito, y por fortuna se sigue escribiendo mucho y muy hermosamente, en favor de la libertad de enseñanza, entendiendo la palabra «libertad» en su verdadero, justo y razonable sentido.

Los padres de familia que, luchamos en pro de esta libertad sagrada, estamos dispuestos a arrostrarlo todo y a sacrificarlo todo, a trueque de conseguir que sean plenamente respetados todos nuestros derechos en lo que toca a la formación intelectual y anímica de nuestros hijos.

Ellos son nuestros y muy nuestros; son como una continuación de nosotros mismos; son el fruto de nuestros amores humanos más sagrados y de más dulces recuerdos; son como pedazos de nuestras entrañas y de nuestro corazón; son nuestra gloria más legítima y nuestra más halagüeña y confortadora esperanza.

Por consiguiente, mientras estos hijos no se hallen en condición de bastarse plenamente a sí mismos y no tengan plenamente desarrollada su propia personalidad, la naturaleza misma nos impone el imperioso deber de atender a la formación y desarrollo de su cuerpo y de su espíritu de un modo ajustado en absoluto a la dignidad de su ser racional y humano.

La familia, principio de generación, no puede menos de ser al mismo tiempo principio del integral desenvolvimiento del ser engendrado. De aquí el derecho eminentemente natural, radicalmente vital y esencialmente humano de los padres sobre la educación de los hijos; derecho anterior a todo derecho que pueda tener el Estado sobre sus ciudadanos, puesto que el niño no puede ser ciudadano, sino por medio de sus propios padres, ni puede

entrar en la sociedad sino por medio de la familia; derecho inalienable, porque procede de un deber estricto y personal; y derecho inviolable, aun en frente de cualquier otro humano derecho, porque tiene sus raíces en lo más profundo de las entrañas de la vida individual y social.

Sin embargo, no desconocemos, antes muy al contrario, proclamamos y profesamos que ese derecho que nos asiste como a padres de familia, no es simplemente absoluto, ni arbitrario.

De aquí que el Estado pueda y deba ser el auxiliar del ejercicio de ese derecho paterno y el celador del cumplimiento de los deberes que lo radican y fundamentan; pero jamás podrá el Estado suplantar al padre de familia, ni lesionar, ni mermar, ni obstaculizar en lo más mínimo la integridad de la función social y humana que Dios le ha encomendado.

Así, pues, los padres de familia, heridos en lo más vivo de nuestros amores y de nuestras esperanzas al ver ciertas maniobras en favor de un monopolio estatal en materia de enseñanza, que conceptuamos injusto, irracional y antisocial, estamos dispuestos a sostener aunque sea la más empeñada, heroica y persistente de las luchas en todos los terrenos lícitos de la actividad humana, en favor de nuestros inalienables, inviolables y más caros derechos.

UN PADRE DE FAMILIA

## Cristo y la Paz

Celebramos hoy, desgraciadamente no con el regocijo de otros años, la fiesta, llena de ternuras infinitas, del Nacimiento del Divino Niño, la Natividad del Redentor de los hombres, Cristo Jesús.

Acerquémonos a la puerta de Belén para adorar al Hijo de Dios, para depositar en su amoroso corazón las penas del corazón nuestro y para aprender algo que nos es sumamente necesario. Desde la humilde cátedra del pesebre, Jesús ejerce su ministerio de adoctrinar a los hombres.

Ahí está Jesús sobre deleznable paja, sumido en pobreza y yerto de frío. Él, que es el Señor de los cielos y la tierra y el dueño de todas las cosas, privado hasta de lo que suelen tener los más pobres.

¡Qué ejemplo de desprendimiento! Nosotros, en cambio, tenemos el corazón puesto en las riquezas y en el nudo de la materia; en los placeres, en las ambiciones, en todo lo que vale menos que nosotros, en lo que nos esclaviza y envilece, en lo que siembra desamor y discordias entre los hombres, en lo que engendra afectos criminosos y produce revoluciones, guerras y toda suerte de fieros males.

Jesús niño y pobre en el portal de Belén nos da una soberana lección de humildad. ¿Dónde está su corte? ¿Dónde su aparatoso séquito? El esplendor de los cielos, la luz infinita del Padre está anodado, abatido... Y nosotros, soberbios, estúpidamente inflados, caminamos con altanería como mirando por encima del hombro a nuestros semejantes, creyéndonos más que ninguno, muertos de envidia y pensando que se nos deben en justicia los puestos de honor y de distinción y los cargos lucrativos. ¡Malos discípulos de Cristo! Él, humilde, paciente, benigno

amante de la pobreza y del abatimiento; nosotros al contrario. ¡Así nos va!

¿Qué hay en derredor de Cristo recién nacido?

¡Ah! en derredor de Cristo todo es paz, todo dulzura.

Paz en el cielo. La bóveda azulada y profunda del firmamento rezuma grandiosidad, orden, sabiduría, sublime majestad. La luna, en el centro de la cóncava esfera, es como un arco voltaico colosal que ilumina melancólicamente los espacios y los campos. Algo apartadas de ella, las estrellas como clavos luminosos que tachonan el cielo o como pedrería de vivísimos fulgores que recama el manto cerúleo de la noche. ¡Paz, silencio, majestad!

En la tierra, inundada por las mansas ondas del gran lumínar nocturno, todo descansa. La noche es solemne. No se oye sino el leve tintineo de alguna esquila y el eco leve del riachuelo que allá, en la lejanía, se desliza por entre las peñas de su áspero cauce. ¡Todo paz! Hasta la trasparente gasa de sutil neblina que ciñe, como turbante que fosforece, la cabeza de los lejanos picos, sirven para acentuar la nota de paz y de dulzura...

Junto a Jesús... la Virgen María, la bendita entre todas las mujeres, la más blanca azucena de los vergeles del cielo. Mira al Niño, le contempla arrobada, le adora con toda la dulzura de su alma immaculada... ¿Y San José? El varón justo, esposo digno de la dulce Tortalita de Nazaret, es el retrato de la calma, reflejo de la Paz augusta del cielo.

Pero María y José son humildes, son puros están íntimamente unidos con Jesús, con el *Princeps Pacis*; por eso se refleja en ellos la paz serena, que es la diaphanidad inefable de la conciencia limpia.

Quien está con Jesús es dichoso aun en medio de la pobreza; disfruta de la paz interior, que es la fuente de la paz exterior y del armónico vivir con nuestros semejantes; mas aquellos que se olvidan de Cristo, que se mofan de Él y desacatan su ley serán siempre desgraciados. No están en paz con Dios; no están en paz con su conciencia, que se consume en ambiciones, en envidias, en odios, en diabólicos rencores, ni pueden estar en paz con sus hermanos porque los odios, las envidias y los rencores son padres de las luchas fratricidas; arman los brazos y hacen correr la sangre inocente. No tienen buena voluntad, y por eso no pueden tener el tesoro de la paz.

Cuando Cristo Jesús vino a la luz del mundo en el portal de Belén, los ángeles cantaron: gloria a Dios en las alturas, y en la tierra, paz a los hombres de buena voluntad.

Si queremos paz hemos de estar siempre del lado de Jesucristo.

Porque el mundo se aparta de Él se agita en trágicas convulsiones precursoras de enormes hecatombes.

R. S.

## Suscripción por las víctimas de la Guardia Civil

Don Valero Esteban 50 ptas.; don José Lacadena 33 id.; don Cayetano Viu 25 id don José Sánchez-Cruzat 50 id.

Los donativos para esta suscripción se recaudan en las oficinas de la fábrica de don Valero Esteban.

**Se vende** 100 cargas de leña cajico seca. Dirigirse a Pablo Pérez. Lasieso.

## Desde Zaragoza

¡La Ciudad está triste...!

Parodiando la Sonatina del divino Rubén, los vecinos de la S. H. podemos decir, en este anochecer del día veintidos: «Zaragoza está triste...» ¿Qué tendrá Zaragoza?

Y lo que tiene Zaragoza es que sus habitantes, después de haber arriesgado bastante dinero al veleidoso pago de la lotería, de este famoso y esperado sorteo de Navidad, no hemos pescado ni el más pequeño de los codiciados premios grandes.

Ante las pizarras de los periódicos la gente se detenía esta mañana—mañana de frío intenso y penetrante—en espera de ver escribir tras el número señalado con el Gordo, el nombre de Zaragoza.

En vez de Zaragoza, una mano, la mano del desengaño, ha escrito furiosamente: *Valencia*.

Y una chica de buen garbo y de mejor temple, ha comenzado a cantarrear, indiferente al rumbo de la suerte:

*Valencia es la tierra de las flores, las mujeres y el amor...*

¡Zaragoza está tristel... La prolongada huelga del ramo de construcción y el paro general de varios días a partir del diez, han dejado de ingresar en los bolsillos de los trabajadores una cantidad que era la precisa para los «excesillos» de estos días.

Los turrónes y el morapio de la tierra escasearán en estas fechas sobre las mesas de los trabajadores a jornal.

Pidamos que el amor al prójimo se exteriorice en las presentes Navidades, y haga que la Nochebuena sea buena, y que todos los humildes puedan poner en la Navidad, la indispensable cara de Pascua...

¡Zaragoza está tristel... Las pobres mujeres, celosas administradoras de su casa, regresan del Mercado con rostro de espanto...

Da miedo preguntar el precio de un capón, de una merluza o de una mandarina.

¡Todo cuesta un sentido!

Este año habrá muy pocas indigestiones. Con cuánta razón decía anoche José Millán, el simpático farmacéutico de los Porches del Paseo:

—En estas Pascuas no vamos a vender ni lo que se dice dos reales de ricino.

¡Zaragoza está triste!...

—¿Turrón, dice usted? ¡Ay! hija; carísimo también...! tendremos que esperar la fecha de las elecciones a ver si abunda entonces el turrón ministerial...

—Ya veis, pues, buenos amigos de Jaca, cómo en todas partes se cuecen las consabidas leguminosas...

Ahí estais tristes por los incidentes y las huellas de lo pasado...

Aquí, como habréis visto, pocos motivos hay para sonreír...

Hasta el clima está de una inclemencia «polonorteña»...

Pero, en fin a mal tiempo, buena cara...

Para consolarnos, digamos como la heroína de la comedia quinteriana: «Alegrémonos de haber nacido...»

CESAR AUGUSTO

Zaragoza 23 de diciembre de 1930.

LA SEÑORA

# Doña Asunción Zubizarreta Laborda

DE F. SANGUINO

que falleció en Zaragoza, el día 15 de Diciembre de 1930

después de recibir los S. S. y la Bendición Apostólica

E. D. P.

Sus desconsolados esposo don Antonio F. Sanguino; hijo don Antonio; padres; hermanas; hermanos políticos; tíos, primos, sobrinos y demás parientes, suplican una oración por su alma.

Todas las misas que se celebren el lunes día 29 del corriente en la iglesia de Nuestra Señora del Carmen, y en la capilla de las Esclavas del Corazón de María de esta ciudad; en Zaragoza en la iglesia parroquial de San Miguel de los Navarros en el altar mayor, desde las 7 a las 12 de la mañana; en la Almunia de D.ª Godina, en la parroquia y en el convento de religiosas de Santa Ana; en Talavera de la Reina (Toledo) en el convento de Benitas, en la capilla del Hospital municipal, en la parroquia de Santa María la Mayor, en la parroquia de Santiago, y en el convento de Carmelitas, serán aplicadas por el eterno descanso de su alma.

## SUSCRIPCION

PARA LA FAMILIA DEL CHOFER  
EUGENIO LONGAS PERIEL

Don Pascual Garay, 5 pesetas; don Pedro Paulas, 2 id.; don Pedro Calvo, 2 id.; don Joaquín Sanagustín, 2 id.; don Lorenzo Clemente, 1 id.; don Ricardo Campo, 5 id.; don Mariano Pueyo, 5 id.; don Sebastián Iguácel, 10 id.; don Joaquín Aznar, 1 id.; don Domingo Bandrés López, 5 id.; don Francisco Sánchez, 1 id.; don Miguel Callaved, 5 id.; don Francisco de las Heras, 5 id.; don Modesto Lafuente 2 id.; don Martirián Durán 50 id.; don Jesús Betés 2 id.; don José Gracia (Alpargatero) 10 id.; don Valentín Gavín 5 id.; don José Estallo 2 id.; un anónimo 3 id.; don Manuel Susín 5 id.; don Manuel Piedrafita (hijo) 10 id.; Sres. Vicente, Soria y Pérez P. P. Patricio Senén, 10 id.; don Antonio González 10 id.; don José Izuel 50 id.; don Leopoldo Oliván 15 id.; viuda de Pascual Borau 25 id.; don Miguel Olozarre 10 id.; don Santiago Campo 25 id.; don Rafael Mengual 25 id.; don Mariano Blanzaco 5 id.; don Joaquín Gracia 50 id.; don Arturo Hernández 5 id.; don José Benedito 5 id.; don Victoriano Solanas 5 id.; don Antonio Palacios 25 id.; don Emilio Portolés 25 id.; don Pedro Villacampa 10 id.; viuda L. Hecheto 25 id.; don Nicolás López 25 id.; doña Dolores Pérez (Estanco) 10 id.; don Mariano Mañra 3 id.; don Mateo García 2 id.; don Manuel Bonet 5 id.; don Aurelio Español 5 id.; don Isaac Perales 5 id.; don Gregorio Orensanz 5 id.; don Serapio Segura 5 id.; Almacenes de San Pedro, S. A. Sucursal de Jaca 100 id.; don Domingo Ara 5 id.; Los Leones 10 id.; Almacenes San Juan 50 id.; don Mariano Cavelo 50 id.; don Diogeniano Bailo 10 id.; doña María Anglada 5 id.; don Adolfo Martín 25 id.; don Basilio Martínez 15 id.; don Angel Aspiroz 25 id.; don Domingo Calvo 3 id.; don Joaquín Ara 10 id.; don Miguel Rodríguez 5 id.; don Angel Rodríguez 5 id.; don Pedro Sanvicente 5'00 id.; don Joaquín Tajahuerce 10 id.; don Antonio Villacampa 25 id.; un amigo 5 id.; D. Elisardo Rodríguez 1 id.; don Juan González Cajal 1 id.; don Matías Pueyo 5 id.; don Francisco García 50 id.; doña Simona Pérez 5 id.; don Bernardo Muñoz 5 id.; don Justo Bergua 1 id.; don Julián Orús 10 id.; don Julián Ferrer 10 id.; don Mariano Francisco 5 id.; Suc. de M. Carranza 0'50 id.; don Mariano Gazo 25 id.; don Anastasio Subías 5 id.; don Federico Bretos 5 id.; don Francisco Hervás 1 id.; don Gregorio Mazuque 5 id.; don Esteban Santalucia 2 id.; don Raimundo Cavalcanti 10 id.; don Antonio Mur 15 id.; don Isidro Blasco 5 id.; don Angel Asún 10 id.; don Rufino Benedito 5 id.; don Segundo Rey 5 id.; don Enrique Comparé Villanua 2 id.; don Casimiro Puente 5 id.; don Andrés Pérez 3 id.; don Mariano Sesé 2 id.; doña María Calvo 5 id.; don Antonio Blasco 3 id.; don José Calvo 5 id.; viuda Terrén (Estanco) 10 id.; don Valentín Otal 5 id.; don Feliciano Plasencia 10 id.; don Pedro Sánchez (Canfranc) 2 id.; don Ramón Izuel 1 id.; don Víctor Izuel 1 id.; don Francisco Mirasu 10 id.; doña Mariana Clemente 3 id.; doña Gregoria Tomás 2 id.; don Miguel López 1'50 id.; don Manuel Vallarín 2 id.; doña Eleuteria Barangua 5 id.; don Eugenio Lacasta 2 id.; doña Raimunda Gracia 0'50 don León Ara 10 id.; don Angel Izaguerri 5 id.; don Antonio González 10 id.; don Arturo Navarro 25 id.; don Dámaso Gracia 10 id.; don Francisco Vinacua (Arbués) 1 id.; don José Cajal 2 id.; doña Pilar García 2 id.; viuda de García 25 id.; don Pascual Liñán 5 id.; Almacenes Mayner 30 id.; don Nicolás Ara 25 id.; don Pedro Sánchez 25 id.; don Nemesio Quintilla 25 id.; don Lorenzo Rabal 50 id.; Ramona Orós 0'25 id.; don José María Bayona 10 id.; don Orenco Alvarez 5 id.; don Francisco Arnal 5 id.; don Dámaso Lacasta 5 id.; don Laureano Grasa 2 id.; don Mariano Lafuente 10 id.; don Baldomero Lafuente 5 id.; don Bernabé Martínez 5 id.; don Jo-

sé Sánchez-Cruzat 50 id.; don Delfín Zubero 50 id.; don Bautista Olivier 25 id.; don Antonio Bull 1 id.; Srta. Guadalupe 5 id.; un amigo 5 id.; don Pedro Beltrán (Canfranc) 5 id.; un amigo 5 id.; Banco de Crédito de Zaragoza 25 id.; Padres Capuchinos 10 id.; don Leonardo y don Benito Bandrés 25 id.; don Domingo Lardiés 5 id.; un amigo 5 id.; don Ramón la Rica 25 id.; don José Lacadena, 50 id.; don Francisco Díaz y Compañía, 25 id.; don Manuel Navarro, 25 id.; don Juan Aznaiz, 3 id. y don José María Campo 25 id.

Suman..... 1.821'25

(A esta suma hay que agregar el total de lo publicado por «El Pirineo Aragones».)

## LOS HÉROES

Como a vuela pluma, pues, no había ni tiempo, ni sitio para más, dimos en nuestro anterior número la noticia escueta del enterramiento de las víctimas del deber que hallaron la muerte en los pasados tristes sucesos.

Per eso hoy, nos creemos obligados a volver sobre ello dedicando unas líneas que sumadas a las que justamente han ocupado las columnas de toda la Prensa española, sirvan de lenitivo a sus familias desoladas, de demostración de nuestro sentir y de ejemplo que imitar.

El integérrimo Capitán señor Minguez que en el benemérito cuerpo de la Guardia Civil prestó sus servicios, era un hombre caballeroso, sencillo, afable con todos y fiel cumplidor de su deber hasta el punto de llevarlo a ser acribillado a balazos.

Poco amigo de frecuentar los centros de recreo, compartía el tiempo que sus obligaciones le dejaban libre, entre su familia y sus subordinados con los que más que un jefe era un excelente amigo.

Dios lo habrá unido con el que lo era inseparable, que muchos lo veíamos con él en sus ratos de paseo, Comandante del Puesto señor Gállego, muerto también como los valientes defendiendo hasta morir las Instituciones.

Este malogrado sargento, en el tiempo que en Jaca ejerció su cargo, era respetado por todos, que a ello se hizo acreedor por su seriedad, prestando señalados servicios razón por lo que era estimadísimo en el Cuerpo, para el que y por los individuos a él pertenecientes, siempre dispuestos al sacrificio, se prepara un grandioso homenaje nacional digno de quien es salvaguardia del orden.

Y en fin, dos jóvenes llenos de vida y entusiasmos, Carabineros beneméritos que hallan la muerte en el cumplimiento de sus deberes los señores Ballestín y Montero, caídos en la contienda, son otras tantas víctimas que escriben sendas páginas en la historia, mereciendo ser citados por sus superiores como modelo de soldados y con su comportamiento bravo y leal, al caer heridos en holocausto de la Patria, ésta reconocida, tras legar sus nombres a la Historia premia del único modo que le es dable, materialmente, a sus deudos,

con una suscripción que jamás tan rápidamente alcanzó una cifra igual, lo que demuestra el cariño enorme, la impresión dolorosa, la obligación ineludible de acudir en socorro de sus familiares que ha sentido quien se tiene como buen patriota.

Y mientras ese pedazo de pan llega, sean nuestras oraciones las que procuren el bien espiritual de estos cuatro héroes aunque seguros estamos de que Dios ha premiado sus virtudes como los hombres han honrado sus memorias.

## Gacetillas

No podemos sustraernos a la realidad triste. Están los sucesos todavía muy recientes para que el olvido los vaya borrando y de aquí que hayamos de comenzar esta sección con la nota dominante en nuestra ciudad: La pesadumbre que en todo hogar se nota y que solo cuando las puertas de esas celdas hoy llenas de parientes y amigos se abran, una vez cumplida la misión de los jueces instructores, y den libertad a los detenidos, entonces respiraremos abiertamente teniendo para las víctimas una oración o un recuerdo de conmiseración.

De desear es, que este anhelo de todo un pueblo se vea pronto realizado, ya que los días que se avecinan serán de otro modo para Jaca más de luto que de la alegría que las fiestas a celebrar llevan consigo.

El distinguido jaqués tan querido por todos don Manuel Ripa que ha sufrido una enfermedad que dada su avanzada edad hacía temer serios peligros: se halla restablecido hasta el punto de haber abandonado el lecho.

Lo celebramos como lo harán todos los lectores.

Vaya de natalicios: La distinguida señora del rico propietario don Pascual Gastón ha dado a luz felizmente una linda nena. Y en Huesca con toda felicidad también, un niño la señora de don Humberto Bovio.

Enhorabuena a ambas familias.

Llegó a nuestra Ciudad en el exprés del lunes el Excelentísimo Señor Capitán General de la Región señor Fernández de Heredia para enterarse personalmente de la marcha de los asuntos pendientes de los últimos sucesos, regresando el martes a Zaragoza.

Con el fin de ejercer la profesión de Procurador de los Tribunales en Barcelona, salió para dicha ciudad el abogado y buen amigo don Luis Dumas a quien deseamos grandes éxitos.

También con el fin de pasar estos días con sus padres, marchó a Zaragoza la señora de don Cecilio Belio.

Despejado se muestra el tiempo desde que cayó la primera copiosa nevada y aunque el Sol poco deja sentir su influencia, nos ha licuado la nieve en su totalidad que de otro modo, gracias a las bajas temperaturas que disfrutamos nos la hubieran hecho eterna.

Debutó la Compañía del a primera actriz Margarita Robles. Aunque las circunstancias son poco propicias para ello, el compromiso adquirido por el empresario señor Tramullas, ha tenido que llevarse a cabo para aminorar en algo las pérdidas que su rescisión le hubiera ocasionado. Las entradas son como cabía esperarse, y lástima que esta compañía no haya podido ser admirada como merece, pues forma un buen conjunto, habiendo gustado en extremo la interpretación que a la obra puesta en escena han dado en los días de su actuación.

Tristemente nos sorprendió la semana última la noticia de la muerte de la respetable señora D.ª Asunción Zubizarreta, de conocida familia de esta ciudad y esposa del reputado médico odontólogo de Zaragoza don Antonio F. Sanguino, al que nos une una vieja y buena amistad.

En Jaca ha sido muy sentida esta muerte pues eran bien conocidas las virtudes de la malograda señora y además, tienen sus familiares grandes simpatías y amigos.

Descanse en paz y que Dios conceda a los suyos resignación cristiana.

Para mayor método y claridad, las suscripciones abiertas en Jaca con motivo de los últimos tristes sucesos se han organizado en la siguiente forma:

Una para las víctimas de la Guardia Civil, debiendo ser entregados los donativos a don Valero Esteban, otra para las de los Carabineros: los donativos en las oficinas de la Comandancia.

Y otra para la viuda e hijos de Eugenio Longás. Los donativos a las administraciones de los semanarios locales.

## Suscripción por las víctimas de los Carabineros

Don Juan Martínez 10 pesetas; don Juan González 5 id.; don Hilario Sanz 5 id.; don Antonio Torres 10 id.; don Bruno Farinas (Arquitecto) 200 id.; don Dámaso Iguácel 12'50 id.; don Cristóbal Mateos 12'50 id.; don José Lacadena 66 id.; Excmo. Capitán General 200 id.; don Cayetano Viu 25 id.; Comandancia de Carabineros de Barcelona 992'50 id.; Excmo. Sr. Marqués de Portago 500 id.

Tip. Vda. de R. Abad, Mayor 38—Jaca

## Coche familiar

faetón con su toldilla y tarfana.

Todo ello en buen estado de conservación. Se venden por precios muy ventajosos.

LA JACETANA

## Juan Lacasa y Hermano

**Conejar** En plena producción se vende uno, con su instalación completa, por no poderlo atender su dueño. Raza «Gigante Español.»

Darán razón en esta imprenta.

**Pérdida** De un guarda manos de escopeta que se extravió en la carretera de Sabinánigo a Jaca. Se gratificará a quien lo presente.

## Hotel PARIS

CONFORTABLE-TRATO ESMERADO  
AMPLIAS E HIGIÉNICAS HABITACIONES.

CASA ESPECIAL PARA SRES. VIJANTES.

PRECIOS ECONÓMICOS PARA ESTABLES.

Frente a la Catedral --- JACA

## ¡Labradores!

Si queréis adquirir Básculas de Romana doble o sencilla, de distintos tamaños y fuerza, oficialmente contrastadas y perfectamente afinadas a precios muy económicos, dirigirse a

La Jacetana

Juan Lacasa y Hermano  
JACA

## Lejía Nieve del Pirineo

La lejía «Nieve del Pirineo» además de su calidad excelente tiene para quien la usa una grata sorpresa. Regala en un tanto por ciento considerable de botellas, una monedita de plata. Si es usted constante en el uso de esta lejía puede beneficiarse con este práctico regalo, ahorrará dinero se convencerá de sus condiciones y calidad inmejorable.

## Lejía Nieve del Pirineo

Anisados y Licores

JULIO ARAMBURO  
en Jaca

En su ALMACEN, afueras de San Pedro, y despachados por su apoderado Sr. RAMOS.

## Banco de Crédito de Zaragoza

CAPITAL 12.000.000 de pesetas = || = FUNDADO EN 1845

Sucursal de JACA:

MAYOR, NÚM. 26 BIS  
APARTADO, NÚM. 3  
TELÉFONO, NÚM. 63

SUCURSALES EN: Ainsa, Alagón, Albalate del Arzobispo, Alcañiz, Alcorisa, Almunia de D.ª Godina, Ayerbe, Barbastro, Borja, Calanda, Canfranc-Arañones, Epila, Gallur, Graus, Híjar, JACA, Monzón, Morata de Jalón, Morella, Puebla de Híjar, Tamarite de Litera y Villafranca del Cid.

Créditos y Descuentos.—Cuentas Corrientes.—Valores del Estado e Industriales.—Depósitos.—Cambio de Moneda.—Giros.—Cartas de Crédito.—Informes comerciales, etc... y en general toda clase de operaciones Bancarias.

IMPOSICIONES EN METALICO CON INTERES

Los tipos de interés que abona este Banco son:

IMPOSICIONES A 1 AÑO	4 y medio por 100
» 6 MESES	4 » »
» 3 »	3 y medio por 100
» LA VISTA	2 » » »

CAJA DE AHORROS, CUATRO POR CIENTO ANUAL

Domicilio social, Edificio propiedad del Banco:

INDEPENDENCIA, núm. 30 y 32 = = = Zaragoza

## CLINICA DE STA. OROSIA

Situada en el Paseo de Alfonso XIII

Rayos X, Diatermia, Rayos infrarrojos, Rayos ultravioleta, Masaje, etc.

CIRUJIA, Laboratorio, Medicina general

Pensión para enfermos y operados Consulta de 10 a 1 y de 2 a 4

LOS SABADOS CONSULTA GRATUITA PARA NIÑOS SANOS LACTANTES Y DE 1.ª EDAD

## Banco de Aragón Banco Zaragozano

ZARAGOZA

Sociedad Anónima fundada en 1909

Capital . . . Ptas. 20.000.000  
Reservas . . . 6.000.000

SUCURSALES: Alcañiz, Almazán, Ariza, Ayerbe, Balaguer, Barbastro, Burgo de Osma, Calatayud, Caminreal, Cariñena, Caspe, Daroca, Ejea de los Caballeros, Fraga, Huesca, Jaca, Lérida, Madrid, Molina de Aragón, Monzón, Sariñena, Segorbe, Sigüenza, Soria, Tarazona, Teruel, Tortosa y Valencia.

AGENCIA EN ADEMUZ

BANCA—BOLSA—CAMBIO—CAJA DE AHORROS

OPERACIONES BANCARIAS EN GENERAL  
Intereses que se abonan en la Central y Sucursales:

Cuentas corrientes a la vista . . . . 2 1/2 % anual  
Imposiciones a plazo de 3 meses . . . 3 1/4 % anual  
Imposiciones a plazo de 6 meses . . . 4 % anual  
Imposiciones a plazo de 1 año . . . . 4 1/4 % anual

LIBRETAS

CAJA DE AHORROS AL 4 por 100 DE INTERES ANUAL

Prestamos Hipotecarios por cuenta del

BANCO HIPOTECARIO DE ESPAÑA

Oficina de cambio de moneda en la estación Internacional de Canfranc.

Se venden muebles usados en muy buenas condiciones, en la calle mayor número 44.-2.º.

## Banco Zaragozano

SUCURSAL DE JACA

Calle Mayor, núm. 12

BANCA--BOLSA-CAMBIO

INTERESES QUE ABONA

En cuentas a la vista 2'50 por 100 anual  
» » un mes . . . 3 » »  
» » tres meses 3'50 » »  
» » seis meses 4 » »  
» » un año . . . 4'50 » »

CASA CENTRAL:

Coso, 47 y 49 y Don Jaime I, núm. 1

ZARAGOZA

CAJA DE AHORROS:

Libretas al 4 por ciento de interés.

CAJAS DE ALQUILER

recientemente instaladas para la custodia de Valores, Documentos, Alhajas y cuanto se desee guardar. 25 pesetas al año.

SUCURSALES:

Alagón, Alhama de Aragón, Almazán, Arcos de Jalón, Ariza Ateca, Belchite, Binéfar, Calamocha, Calatayud, Cuenca, Ejea de los Caballeros, Guadalajara, Haro, Huete, Jaca, Madrid, Monreal del Campo, Motilla del Palancar, Sádaba, Santa Cruz de la Zarza, Santa Eulalia del Campo, Santo Domingo de la Calzada, Sos del Rey Católico, Tarancón, Tauste, Uncastillo, Zuera.

AGENCIAS DE CAJAS DE AHORROS MAS DE 90

## Caja de Previsión

Social de Aragón

Colaboradora del Instituto Nacional de Previsión

Caja de Ahorros: (Bajo el protectorado y la inspección del Estado).

LIBRETAS DE AHORRO A LA VISTA: al 3 y 1/2 por %  
LIBRETAS DE AHORRO DIFERIDO: al 4 por %  
(muy recomendables para la formación de capitales Dotales).

Imposiciones a plazo fijo: al 4 por 100.  
Cuentas de Ahorro: al 3 por 100.

Agente de la Caja en Jaca

Don José Novales

CAJA DE PENSIONES

Pensiones vitalicias: desde los 65 años (Retiro Obrero).

Pensiones inmediatas: muy convenientes para ancianos sin familia.

Pensiones temporales: desde los 55 o 60 hasta los 65 años (Mejoras).

Capital-herencia: a favor de la familia del obrero (Mejoras).

Practicando Mejoras adquiere el obrero derecho a PENSION DE INVALIDE

P-61

## Guantes, Pielos

ULTIMAS NOVEDADES

Gran Bazar, La 25.000

Mayor, 20—JACA

CLICHES ARTISTICOS  
DIBUJOS - ORIGINALES

'Ebro Prensa,

Sección Artística

4 Agosto, 27 — Teléf. 4539  
ZARAGOZA

## PINTURAS

PAPELES PINTADOS

La casa MAZUQUE ha recibido una importante remesa de papeles pintados procedente de la fábrica I. Leroy de PARIS los cuales están de venta y pueden verse en su tienda, Gil Berges, 8.

Para mayor comodidad del público envía esta casa los muestrarios a domicilio a quien lo solicite, lo mismo dentro que fuera de la población; a la par que da toda clase de explicaciones para su colocación.